



Atty. Dkt. No. 072982-0279

**THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

Applicant: Seiya OSADA et al.

Title: A MACHINE TRANSLATION SYSTEM, A MACHINE TRANSLATION METHOD AND A PROGRAM THAT GENERATES A NOTATION TO IDENTIFY A PROPER NOUN

Appl. No.: 10/593,049

Filing Date: 9/15/06

Examiner: Kazeminezhad, Farzad

Art Unit: 2626

Confirmation Number: 7269

**AMENDMENT AND REPLY UNDER 37 C.F.R. 1.116**

Mail Stop **BOX AF**  
Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

This communication is responsive to the Final Office Action dated November 16, 2009, concerning the above-referenced patent application.

Applicants have enclosed with this amendment a Petition for Extension of Time to make this response timely.

**Amendments to the Claims** are reflected in the listing of claims which begins on page 2 of this document.

**Remarks/Arguments** begin on page 14 of this document.

Please amend the application as follows: